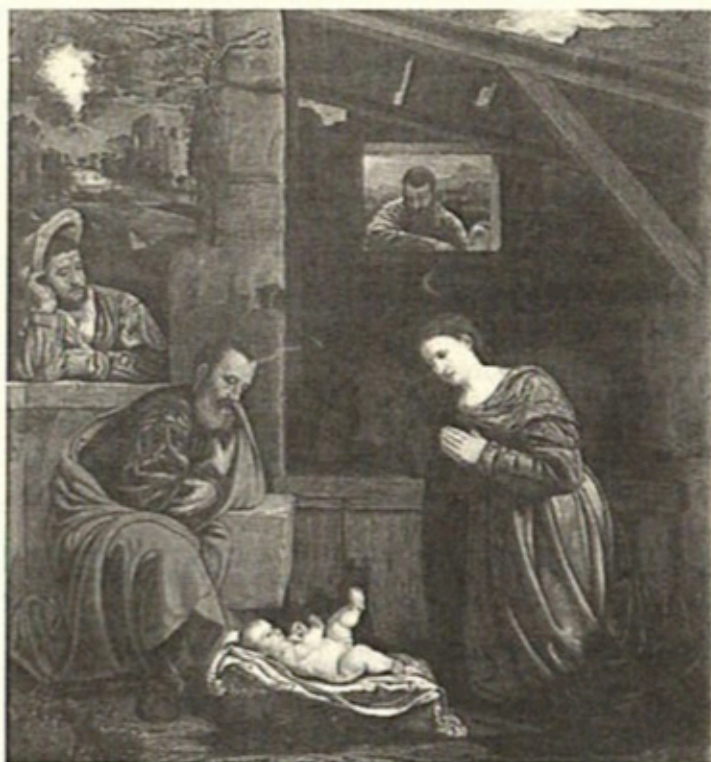


Concertenfestival

zaterdag 16 december 2017

Sint-Petrus en Pauluskerk Oostende

Kerstconcert



Orlandusensemble o.l.v. Peter Ledaine



Alle muziekinstrumenten - P.A. Systems

Herstellingen - Occasies

Partituren - Gadgets

RUDY'S MUSIC SHOP

Kerkstraat 21 - 8400 OOSTENDE

Tel. 059/50 54 09

www.rudy's-musicshop.be

e-mail: rudy.music.shop@proximusmedia.be

B & M optiek is de grootste optiekzaak van de kust.
U kiest vrij uit meer dan 3000 merkmonturen en -zonnebrillen.

Gediplomeerde, modebewuste opticiens helpen u bij uw keuze.
Dankzij onze ruime voorraad glazen en hypermodern labo heeft
u meestal binnen het uur uw nieuwe bril.
Wij leveren kwaliteit aan de scherpste prijs.

Optiek B&M LOW VISION Oostende

Altijd voordeliger!

Hier vind je merkbrillen, zonnebrillen ook op sterkte, lenzen,
brillen voor kinderen en zelfs voor baby's!

Groot aanbod in de winkel, dus kom gerust eens een kijkje
nemen. Elke klant krijgt persoonlijk advies.

Sint-Petrus en-Paulusplein 6 8400 Oostende 059 43 06 99

Programma

In Dir ist Freude
Adeste fideles
Noël

J.S. Bach (1685-1750)
R. Schroyens
L. C. Daquin (1694-1722)

Stille nacht
Wij komen van Oosten
Hoe leit dit kindeken

Alles was ihr tut
Sonata - Chor - Sonata - Aria - Arioso - Choral - Sonata - Chor

D. Buxtehude (1637-1707)

Gloria in excelsis Deo
Herders Hij is geboren
Nu zijt welkome

Cantate Domino

D. Buxtehude

't Is geboren, het godd'lijk kind
Adeste fideles

Das neugeborne Kindelein

D. Buxtehude (1637-1707)

O herders verlaat uw bokjes en schapen
In dulci julilo

Der Herr ist mit mir

D. Buxtehude (1637-1707)

Deze concerten worden georganiseerd met de steun van :

Kerkfabriek St.-Petrus en Paulus Oostende
Stadsbestuur en dienst cultuur van de stad Oostende
Provinciebestuur van West-Vlaanderen

Oostende
DE STAD
AAN ZEE

Provincie
West-Vlaanderen
Door mensen gecreëerd

Stille Nacht

Stille nacht, heilige nacht. Alles slaapt, eenzaam wacht
bij het Kindje 't hoog-heilige paar.
Rond de kribbe zingt d'engelenschaar: Slaap in hemelse rust.

Stille nacht, heilige nacht. Davids zoon, lang verwacht,
wordt door d'herders begroet in den stal,
op de bergen klinkt vreugdegeschal: heil, de Redder is daar.

Stille nacht, heilige nacht. 't Godlijk Kind vreedzaam lacht,
liefde spreekt uit zijn mondeken teer, komt knielt allen bij 't
kribbeken neer. Schenkt Hem allen uw hart.

Wij komen van Oosten

Wij komen van Oosten, wij komen van ver. A la berline postiljon.
Wij zijn er drie koningen met een ster.
A la berline postiljon, van cher ami tot in de knie, wij zijn drie
koningskinderen, sa pater trok naar Vendelo, van cher ami.

Gij sterre gij moet er zo stille niet staan. A la berline postiljon.
Gij moet er met ons naar Bethlehem gaan.
A la berline postiljon, van cher ami tot in de knie, wij zijn drie
koningskinderen, sa pater trok naar Vendelo, van cher ami.

Te Bethlehem in die kleine stad. A la berline postiljon.
Maria met haar klein kindeke zat. A la berline postiljon,
van cher ami tot in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok
naar Vendelo, van cher ami.

En 't kindeke heeft al zo lange geleefd. A la berline postiljon
Dat 't hemel en aarde geschapen heeft. A la berline postiljon, van cher
ami tot in de knie, wij zijn drie koningskinderen, sa pater trok naar
Vendelo, van cher ami.

Hoe leit dit kindeken

Hoe leit dit Kindeken hier in de kou. Ziet eens hoe alle zijn ledekens beven.
Ziet eens hoe dat het weent en krijt van rouw.

Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer, ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.

Sa, ras dan, herderkens, komt naar de stal. Speelt een zoet liedeken voor
dit teer lammeken. Mij dunkt dat het nu wel haast slapen zal.

Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer, ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.

En gij, o engeltjes, komt hier ook bij. Zingt een motetteken voor uwen
Koning. Wilt Hem vermaken door uw melodij.

Na, na, na, na, na, na, Kindeken teer ei, zwijgt toch stil, sus, sus, en krijt niet meer.

Alles was ihr tut

Alles, was ihr tut mit Worten oder mit Werken, das tut alles im Namen
Jesu, und danket Gott und dem Vater durch ihn

Dir, o Höchster, dir alleine alles, Allerhöchster dir, Sinne, Kräfte und
Begier ich nur aufzuopfern meine. Alles sei nach aller Pflicht nur zu
deinem Preis gericht't.

Helft mir spielen, jauchzen, singen, hebt die Herzen himmelan, jubele,
was jubeln kann, lasst all' Instrument erklingen. Alles sei nach aller
Pflicht nur zu deinem Preis gericht't.

Vater, hilf um Jesu willen, lass das Loben löblich sein und zum Himmel
dringen ein, unser Wünschen zu erfüllen, dass dein Herz nach
Vaterspflicht sei zu unserm Heil gericht't.

Habe deine Lust am Herrn, der wird dir geben, was dein Herz wünscht.

Gott will ich lassen raten, denn er all Ding vermag.

Er segne meine Taten, mein Vornehmen und mein Sach;
ich hab ihm heimgestellt mein Leib, mein Seel, mein Leben
und was er sonst gegeben; er mach's, wie's ihm gefällt.

Darauf so sprech ich Amen und zweifle nicht daran,
Gott wird es all's zusammen in Gnaden sehen an;
und streck nun aus mein Hand, greif an das Werk mit Freuden,
dazu mich Gott bescheiden in mein'm Beruf und Stand.

Gloria in excelsis Deo

Eer zij God in onze dagen, eer zij God in deze tijd.
Mensen van het welbehagen, roept op aarde vrede uit.
Gloria in excelsis Deo, gloria in excelsis Deo.

Lam van God, Gij hebt gedragen alle schuld tot elke prijs,
geef in onze levensdagen peis en vree kyrieleis.
Gloria in excelsis Deo, gloria in excelsis Deo.

Herders, Hij is geboren

Herders Hij is geboren in 't midden van de nacht, die zolang van tevoren de wereld heeft verwacht. Vrolijk o, herderkens zongen ons d'engelkens, zongen met blijde stem: Haast u naar Bethlehem.

Wij arme slechte liekens gelijk de boeren zijn, ontwekten ons geboerkens en in de maneschijn liepen met blij geschal, naar deze arme stal daar ons de eng'lenzang allemaal toe bedwang.

Als wij daar zijn gekomen: ziet een klein kindeke leit op 't stro nieuw geboren, zoet als een lammeke: d'oogskens van stond af aan, zag men vol tranen staan, 't weende van druk en rouw, in deze straffe kou.

Nu zijt wellekome

Nu zijt wellekome Jesu, lieve Heer; Gij komt van alto hoge, van alto veer! Nu zijt wellekome van de hoge hemel neer; hier al in dit aardrijk zijt Gij gezien nooit meer; Kyrieleis.

D'herders op de velden hoorden een nieuw lied; Dat Jezus was geboren, zij wisten 't niet. Gaat aan geender straten en gij zult Hem vinden klaar; Beth'lem is de stede daar is 't geschied voorwaar; Kyrieleis.

Wijzen uit het Oosten, uit zo verre land. Zij zochten onze Here met offerhand. Z'offerden ootmoediglijk myrr, wierook ende goud. 't Ere van dat Kinde dat alle ding behoudt. Kyrieleis.

Cantate Domino

Cantate Domino canticum novum; cantate Domino omnis terra.
In omnibus populis mirabilia ejus.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et
semper et in saecula saeculorum. Amen.

't Is geboren het godd'lijk Kind

**'t Is geboren het godd'lijk Kind. Komt, herders, speel op uw
feestschalmeien. 't Is geboren het goddelijk Kind, dat ons allen zo
teer bemint.**

'k Zie een engel die daar gezwind, dalend over de groene weiden,
'k Zie een engel die daar gezwind, bij de schaapjes de herders vindt.

Schrik niet, herders, wees blijgezind. Laat uw schaapjes in die valleien.
Schrik niet, herders, wees blijgezind. Nu gij daar de Verlosser vindt.

In een stal ligt dat godd'lijk kind. Op wat stro moet 't zijn leden spreiden,
In een stal ligt dat godd'lijk kind. Waar zijn moeder 't in doekjes windt.

Adeste fideles

Adeste fideles, laeti triumphantes, venite, venite in Bethlehem.
Natum videte Regem angelorum.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

En grege relicto humiles ad cunas vocati pastores appropriant.
Et nos ovanti gradu festinemus.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

Aeterni parentis splendorem aeternum velatum sub carne videbimus.
Deum infantem pannis involatum.

Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.

Das newgebohrne Kindelein

Das newgebohrne Kindelein, das Hertze Liebe Jesulein,
bringt abermal ein neues Jahr der außerwehlten Christen Schar.
Des freuen sich die Engelein, die gerne umb uns seyn,

und singen in den Lüften frey, daß Gott mit uns versönet sey.
Ist Gott versönt und unser Freund, was kan uns thun der arge Feind.
Trotz Teuffel, Welt und Höllenpfort, das Jesulein ist unser Hort.
Es bringt das rechte Jubel Jahr was trauern wir dann immerdar,
frisch auff, es ist ietz Singes Zeit, das Jesulein wendt alles Leid.

O herders verlaat uw bokjes en schapen

O herders verlaat uw bokjes en schapen, de machtige Heer, die 't al
heeft geschapen, is ons geboren, die al waert verloren, te kribbe geleid
in eene stal, o mensen, om Adams val.

Hij wordt nu gevonden, in doekjes gewonden, de moeder en maged is
één, de geest van den Heer aan ons scheen, sSpoedt dan herderkens, u
op de been.

Herderkens loopt, loopt, herderkens loopt, loopt, herderkens loopt, loopt,
herderkens loopt, loopt, zingt hem toe 't kindeke teer, sus, sus en schreit
toch niet meer.

Kom laat ons dan gaan, het kindje bezoeken, der werelden Heer,
gewonden in doeken, die thans onze kudde der wolven zal schutten, die
hier in die kleine kribbe leijt, zo heeft het ons d'engel gezeit.

De herderkens zingen, de lammerkens springen, en hemel en aard'
schept geneugd, zij zingen in God verheugd, aan de mensen in vrede en
deugd.

Kindeke slaapt, slaapt, kindeke slaapt, slaapt, kindeke slaapt, slaapt,
kindeke slaapt, slaapt, zingt hem toe 't kindeke teer, sus, sus en schreit
toch niet meer.

In dulci jubilo

In dulci jubilo, nun singet und seid froh! Unsers Herzens Wonne liegt in
praesipio, und leuchtet als die Sonne, matris in gremio. Alpha es et O!

O Jesu parvule, nach dir ist mir so weh! Tröst mir mein Gemüte, o puer
optime, durch alle deine Güte, O princepps gloriae. Trahe me post te!

Ubi sunt gaudia, irgend mehr denn da! Da die Engel singen, nova
cantica, und die Schellen klingen, in regis curia. Eia, qualia!

Der Herr ist mit mir

Der Herr ist mit mir, darum fürchte ich mich nicht, was können mir Menschen tun? Der Herr ist mit mir, mir zu helfen, und ich will meine Lust sehen an meinen Feinden. Alleluia.

't Waterhuis

Vindictivelaan 35 - 8400 Oostende

Tel. 059 80 32 73

The oldest pub in town!

Alle dagen open: 11u00 - 23u00.

Al in 1632 verkocht Guillaume Van Dycke op deze plaats drinkbaar water aan de brouwers, de stad en de schepen. Vele jaren zouden zijn opvolgers, uitbaters van Het Waterhuis, het alleenrecht hebben op de verkoop van drinkbaar water aan de schepen.

Dat water werd bewaard in een citerne onder het huis. Het duurde tot in 1923 vooraleer Oostende aangesloten werd op de aanvoerleiding van drinkbaar water uit de Bocq (rivier).

Al die tijd bleef de stad problemen ondervinden met drinkbaar water en daarin speelde Het Waterhuis een belangrijke rol. Na 1923 was die rol van waterbevoorrader uitgespeeld...

Sindsdien vertoeven hier op deze historische plek tegenover het station, in een warmhartige sfeer, zowel Oostendse locals als toeristen.

Voor onder andere een assortiment wijnen per glas en een grote keuze aan pasta's is dit het ideale adres.

Hotel Du Bassin

is ideaal gelegen vlakbij het station,
de Visserskaai en het stadscentrum.

Ook het strand en de pier liggen op wandelafstand.
In het restaurant - Grand Café - kan je de hele dag terecht
voor een hapje of drankje.

's Avonds kan je dineren bij kaarslicht met zicht op het
museumschip Amandine, de laatste Ijslandvaarder.

Na een verkwikkende nachtrust, een heerlijk gevarieerd
ontbijtbuffet en klaar voor een dagje genieten aan de kust.

Visserskaai 1, 8400 Oostende
059 70 33 83

E-mail: info@hoteldubassin.be

Website: <http://www.hoteldubassin.be>



REPRODUX
BELBODUX

PRINTEN - PLOTTEN - KOPIEREN - DIGITALISEREN
INBINDEN - LAMINEREN - STEPELS - GRAVEERPLATEN

Heilig Hartlaan 13 - 8400 OOSTENDE

Tel.059/70.16.12 - Fax 059/80.66.57

e-mail: reprodux@telenet.be
www.reprodux.be

ELEKTRICITEITSWERKEN LESTAEGHE CVBA



Tel: 059/80 02 84

e-mail: info@lestaeghe.be

Winkel: Torhoutsesteenweg 516

www.elektriciteitlestaeghe.be

Fax: 059/51 03 43

Burelen: Wagenmakersstraat 7, 8400 Oostende

restaurant
sea-room
Petrus

Petrus
Sint Petrus en Paulusplein 8
8400 Oostende
tel: 059 334800

Uit sympathie

Concertenfestival 2017-2018

Zaterdag 3 februari 2018 om 20 u

Made in Britain

Orlandusensemble
Peter Ledaine, orgel

Orgelconcerti van G.F. Händel

Zaterdag 10 maart 2018 om 20 u

Johannes-Passion J.S. Bach

Sarah Van Mol (sopraan), Bart Uvyn (altus), Jan Caals (tenor),
Ivan Goossens (tenor), Lieven Termont (bariton), Kris Belligh (bariton)
Orlandusensemble en Euterpe Baroque Consort

Zaterdag 5 mei 2018 om 20 u

Music for a Royal Occasion (H. Purcell)

Orlandusensemble o.l.v. Patrick Peire

Magistrale werken van H. Purcell en andere Britse componisten